

Zec

## Chapter 2

## English Interlinear

Reference: American Standard Version

מִקְהָה:	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה	מִקְהָה
measuring	with a line	and in his hand	a man	and behold	and looked	my eyes	And I raised				
		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>						<a href="#">H5375</a>

לְרֹא	יְרוּשָׁלָם	אֵת	לְמִדָּר	אֲלֵי	וַיֹּאמֶר	חֲלֹךְ	אַתָּה	אָנָה	וַיֹּאמֶר	2
to see	Jerusalem	-	to measure	to me	and he said	going	you	where [are]	So I said	
<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4058</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1980</a>		<a href="#">H0575</a>	<a href="#">H0559</a>	

Then said I, Whither goest thou? And he said unto me, To measure Jerusalem, to see what is the breadth thereof, and what is the length thereof.

וַיֵּצֶא	אֶתְרָא	וּמְלֹאךְ	וַיֵּצֶא	בִּי	הָרָבֵר	הַמְלֹאךְ	וְהִנֵּה	3
was coming out	another	and angel	going out	with me	who talked	the angel	And there [was]	
<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H2009</a>	

And, behold, the angel that talked with me went forth, and another angel went out to meet him,

<b>פְּרוֹזֹת</b> [as] unwalled towns <a href="#">H6519</a>	<b>לָאמֶר</b> saying <a href="#">H0559</a>	<b>הַלּוּ</b> this <a href="#">H1975</a>	<b>הַנּוּר</b> young man <a href="#">H5288</a>	<b>אֶל-</b> to <a href="#">H0413</a>	<b>דִּבֶּר</b> speak <a href="#">H1696</a>	<b>רַץ</b> Run <a href="#">H7323</a>	<b>אֲלֹו</b> to him <a href="#">H0413</a>	<b>וַיֹּאמֶר</b> And who said <a href="#">H0559</a>	4
<b>בְּתוֹכָהּ:</b> in it	<b>וּבְהַמִּתְהָמָה</b> and livestock	<b>אָדָם</b> of men	<b>מְרַב</b> because of the multitude			<b>יְרוּשָׁלָם</b> Jerusalem	<b>תִּשְׁבַּח</b> shall be inhabited		
<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H7230</a>			<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3427</a>		

and said unto him, Run, speak to this young man, saying, Jerusalem shall be inhabited as villages without walls, by reason of the multitude of men and cattle therein.

אָהִינוּ	וְלֹכֶבֶד	סָבִיב	אֵשׁ	חֹמֶת	יְהֹוָה	נָאֵם	לָהּ	אָהִינוּ	וְאֵין	5
I will be	and the glory	all around	of fire	a wall	Yahweh	says	her	will be	for I	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0589</a>	

For I, saith Jehovah, will be unto her a wall of fire round about, and I will be the glory in the midst of her.

רֹוחַות	כַּאֲרַבְעַ	כִּי	יְהֹוָה	נָאָסֵ	אַפְוֹן	מִאָרֶץ	וְנִסְיָ	הָיוֹ	הָיוֹ	6
winds	like four	for	Yahweh	says	of the north	from the land	and Flee	up	Up	
<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0702</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5127</a>	<a href="#">H1945</a>	<a href="#">H1945</a>	

  

יְהֹוָה:	נָאָסֵ	אַתָּכֶם	פְּרַשְׁתִּי	הַשְׁמִים
Yahweh	says	you	I have spread abroad	of the heaven

  

Ho, ho, flee from the land of the north, saith Jehovah; for I have spread you abroad as the four winds of the heavens, saith Jehovah.

ס	בָּבֶל:	בַּת	וֹשֵׁבֶת	הַמֶּלֶךְ	צִוּן	הָיוֹ	7
-	of Babylon	the daughter	you who dwell with	Escape	Zion	Up	

  

Ho Zion, escape, thou that dwellest with the daughter of Babylon.

הַגָּם	אֶל	שָׁלַחַנִי	כְּבוֹד	אַחֲר	צָבָאות	יְהֹוָה	אָמַרְתִּי	כִּי	כִּי	8
the nations	to	He sent He	glory	after	of hosts	Yahweh	says	thus	For	

  

עִינּוֹ:	בְּכִכְתָּ	נָעַ	בְּלָם	הַנָּעַ	כִּי	אַתָּכֶם	הַשְׁלָלִים
of His eye	the apple	touches	you	he who touches	for	you	which plunder

  

For thus saith Jehovah of hosts: After glory hath he sent me unto the nations which plundered you; for he that toucheth you toucheth the apple of his eye.

שָׁלֵל	וְהַיּוֹ	שָׁלַחַתָּם	עַלְיָהֶם	יָדִי	אַתָּה	מִנְיָה	הַגָּנוֹןִי	כִּי	כִּי	9
spoil	and they shall become	against them	My hand	-	-	I will shake	surely	For		

  

ס	shalt have sent Me	of hosts	Yahweh	that	then you will know	for their servants
---	--------------------	----------	--------	------	--------------------	--------------------

  

For, behold, I will shake my hand over them, and they shall be a spoil to those that served them; and ye shall know that Jehovah of hosts hath sent me.

וְשָׁבַתִּי	בָּאָ	הַנִּינֵּר	כִּי	צִוּן	בַּת	וְשָׁמְחִי	רְנִי	10
and I will dwell	I am coming	behold	for	of Zion	daughter	and rejoice	Sing	

  

בְּתוּךְךָ:	Yahweh	says
		in your midst

  

Sing and rejoice, O daughter of Zion; for, lo, I come, and I will dwell in the midst of thee, saith Jehovah.

לִ	וְהַיּ	הַהְוָא	בַּיּוֹם	יְהֹוָה	אֶל	רַבִּים	נוּמִים	וְגַלְוֹן	11
My	and they shall become	that	in day	Yahweh	to	Many	nations	And shall be joined	

  

has sent Me	of hosts	Yahweh	that	and you will know	in your midst	And I will dwell	people
-------------	----------	--------	------	-------------------	---------------	------------------	--------

  

אֶלְיךָ  
to you  
[H0413](#)

And many nations shall join themselves to Jehovah in that day, and shall be my people; and I will dwell in the midst of thee, and thou shalt know that Jehovah of hosts hath sent me unto thee.

the Holy Land in as His inheritance Judah - אֶת יְהוּדָה אֶת יְהוָה יְהוָה וְנָתַל  
[H6944](#) [H0127](#) [H3063](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5157](#)  
Jerusalem again and will choose יְרוּשָׁלָם: שָׁׁרֵךְ וְבָחר  
[H3389](#) [H5750](#) [H0977](#)

12

| And Jehovah shall inherit Judah as his portion in the holy land, and shall yet choose Jerusalem.

ס His holy from habitation He is aroused for יְהוָה מִפְנֵן בָּשָׂר כָּל הָס  
- קָדוֹשׁ מִמְעָנוֹן נִעְרָה יְהוָה מִפְנֵן בָּשָׂר כָּל הָס  
[H6944](#) [H4583](#) [H5782](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1320](#) [H3605](#) [H2013](#)

13

| Be silent, all flesh, before Jehovah; for he is waked up out of his holy habitation.